

[Text]

Ms. Martin: Perhaps I may respond to that. In the clause-by-clause reference on page 4 the act is described and it indicates that the current transportation accident investigation jurisdiction, in all modes, is transferred as it presently exists to the new board. Therefore, the areas that we can now investigate are, in fact, transferred within this board in the same reference whether it be a marine accident, a rail accident or an air accident.

Senator Stewart (Antigonish-Guysborough): That answers the question and I do not think we require one in writing.

On page 6, clause 4 we have words which have the effect of establishing a board consisting of not more than five full-time members appointed by the Governor in Council. The present statute, the one that is to be supplanted, provides for a board consisting of not fewer than three members, at least one of whom shall be a full-time member.

My question is: Are there to be any part-time members of the new board or is the adjective "full-time" included here with the effect of excluding any part-time members?

Ms. Martin: Yes, the plan of the bill is to have all five members as full-time members because we are bringing together all modes of transportation. However, the bill also allows, in subclause 9(2), for experts to be hired to assist the board in its work. If the work load ever proves to be too heavy, then this is one way that we can cope with it—that is, by hiring experts to assist but not to act as board members per se.

Senator Stewart (Antigonish-Guysborough): I have a bit of a problem and I hope you will not dismiss it as merely a logical problem, because I do get accused of that by some of my Senate colleagues.

We are going to have a new board here. It will start without a membership, and yet we are told, in subclause 4(5), that the Governor in Council is to appoint members in such a way that the board remains constituted at all times at least partly of persons who have had previous experience as members. There will be no members. How can, in logic and law, that requirement be fulfilled by the Governor in Council, regardless of how hard the Governor in Council works? There are no members, yet they are to appoint persons who have had previous experience as members.

Ms. Martin: All things must have a beginning, and the way this particular bill is worded at this point in time is to ensure the continuity of the board as members have to be replaced. The bill also states that the people chosen for the board must have expertise within the various modes of transportation that are being covered. We have to have a starting point.

Senator Stewart (Antigonish-Guysborough): By saying what you did about all things having to have a beginning, you seem to be saying that, in this beginning, the board is without form and void and this requirement will not apply initially to the board.

[Traduction]

Mme Martin: Je pourrais peut-être y répondre. À la page 4 figure le champ d'application de la loi qui indique que le domaine actuel de compétence d'enquête sur des accidents de tout mode de transport est transmis, comme ou le fait actuellement, au nouveau Bureau. Par conséquent, les domaines dans lesquels nous pouvons mener des enquêtes relèvent de ce Bureau, qu'il s'agisse d'un accident maritime, ferroviaire ou aéronautique.

Le sénateur Stewart (Antigonish-Guysborough): Cette réponse me suffit et je ne pense pas que nous ayons besoin d'une réponse écrite.

A l'article 4, page 6, il est question de constituer un Bureau composé d'au plus cinq membres à temps plein nommés par le gouverneur en conseil. La loi actuelle, celle qui doit être remplacée, prévoit un bureau formé d'un minimum de trois membres, dont l'un doit être membre à temps plein.

Ma question est la suivante: Y aura-t-il des membres à temps partiel au sein du nouveau Bureau ou bien l'expression «à temps plein» exclut-elle tout membre à temps partiel?

Mme Martin: Oui, ce projet de loi prévoit cinq membres à temps plein, étant donné que tous les modes de transport sont regroupés. Toutefois, en vertu du paragraphe 9(2), il est également prévu de retenir les services d'experts pour permettre au Bureau de s'acquitter de ses fonctions. Si la charge de travail devient trop lourde, nous pouvons alors recourir à ces experts qui aideront le Bureau sans agir à titre de membres à part entière.

Le sénateur Stewart (Antigonish-Guysborough): J'ai un petit problème et j'espère que vous ne me direz pas qu'il s'agit uniquement d'un problème de logique, comme m'en accusent certains de mes collègues.

Nous aurons bientôt un nouveau Bureau qui verra le jour avant qu'on ne nomme les membres et pourtant, on nous dit au paragraphe 4(5) que le gouverneur en conseil doit nommer des membres de façon à assurer la stabilité du Bureau à tout moment. Par ailleurs, plusieurs de ces membres devront avoir déjà eu une certaine expérience à ce titre. Il n'y aura pas de membres. Comment, en toute logique et devant la loi, le gouverneur en conseil peut-il remplir cette obligation, même s'il travaille fort? Il n'y a pas de membres et pourtant il doit nommer des personnes qui ont déjà eu une expérience en cette fonction.

Mme Martin: Tout a un début; la façon dont ce projet de loi est formulé pour l'instant permet de garantir la stabilité du Bureau, puisque les membres doivent être remplacés. Le projet de loi porte également que les personnes choisies pour faire partie du Bureau doivent avoir une certaine expertise dans les divers modes de transport qui sont visés. Il faut bien commencer quelque part.

Le sénateur Stewart (Antigonish-Guysborough): En disant que tout a un début, vous semblez dire que pour l'instant le Bureau est sans forme et nul et que cette exigence ne s'y appliquera pas.